

L'Écho

de la Baie

lechodelabaie.ca

tc • MEDIA

Votre information
locale et régionale

LE MERCREDI 26 avril 2017
Volume 36 N° 2 • 14 725 exemplaires

POUR PLUS DE
CONTENU, VISITEZ LE
www.lechodelabaie.ca

CONSTRUCTION
MARTIN THERRIEN
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Couvreur certifié BP
R.B.Q. 5641-1093-01

Garantie prolongée de **50 ans**
pour la réfection de vos toitures

« Notre fierté...
votre satisfaction! »

1516, boul. Perron – Carleton-sur-Mer
418 364-7093

OPÉRATION ENFANT SOLEIL REDISTRIBUE EN RÉGION

L'organisation a redistribué plus de 80 000 \$ dans le réseau de santé gaspésien, dont près de 35 000 \$ pour la pédiatrie de l'hôpital de Maria.

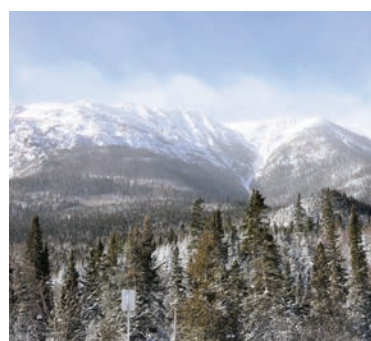
PAGE 9

Les industries
Leblanc
Maisons usinées

RBQ# 2545-8969-74

Rénovation
Armoires

332, boul. Perron, Carleton
www.industriesleblanc.com
1 888 622-3208



(PHOTO TC MEDIA - DOMINIQUE FORTIER)

Tourisme
**Un hiver
exceptionnel**

PAGE 3



(PHOTO GRACIEUSETÉ - MARIELLE GUAY)

Culture
**Carleton-sur-Mer
se raconte**

PAGE 15

MAINTENANT OUVERT

Boutique **TELUS**
PLAZA PASPÉBIAC (située à l'arrière du Tim Horton)

Optez pour l'Internet
symétrique
en combo 3 services

Téléphonie 150* | Internet OPTIK 150/150* | Télé OPTIK

À partir de 134 \$ par mois*
Exclusivement sur le réseau TELUS PureFibre™

Tous les détails [f](https://www.facebook.com/BoutiqueTelusBaieDesChaleurs) /BoutiqueTelusBaieDesChaleurs

TELUS détaillant autorisé

Boutique Telus Plaza Paspébiac Paspébiac • 418 752-3281
Boutique Telus du Carrefour New Richmond • 418 392-4445
Boutique Telus Centre Hi-Fi Carleton • 418 364-3883
Boutique Telus Centre Hi-Fi Bonaventure • 418 534-3281

POUR TOUS VOS PROJETS
D'ENTREPRISE ET DE DÉVELOPPEMENT,
CONTACTEZ NOUS!

SADC

www.sadc-cae.ca

Baie-des-Chaleurs 418.392.5014
Haute-Gaspésie 418.763.5355
Gaspé 418.368.2906
Rocher-Percé 418.689.5699

Canada Développement économique Canada pour les régions du Québec appuie financièrement la SADC

ACTUALITÉS

La Haute-Gaspésie rend hommage à Jean-Guy Poirier



DOMINIQUE FORTIER
dominique.fortier@tc.tc

HONNEURS. Afin de souligner ses 40 ans de vie politique, la MRC de la Haute-Gaspésie a remis une plaque honorifique au maire de Saint-Siméon et préfet de Bonaventure, Jean-Guy Poirier.

Le vénérable politicien qui célébrera son 81^e anniversaire le 26 avril a accepté cet honneur avec beaucoup d'humilité en renvoyant la balle à ses collègues élus. «Nous travaillons tous avec passion pour défendre et représenter la Gaspésie. Ce métier m'a permis au fil du temps de rencontrer des personnages importants. Mais je dois avouer que ça m'inquiète un peu. Après l'Ordre de la Gaspésie et un autre honneur remis par des citoyens de Saint-Siméon la semaine dernière, je commence à me demander si on n'essayerait pas de me pousser à la retraite», a-t-il ajouté à la blague.

Réunis pour l'occasion à Sainte-Anne-des-Monts, maires et préfets de plusieurs villes gaspésiennes ont, tour à tour, exprimé quelques mots à Jean-Guy Poirier à commencer par l'instigateur de l'initiative, le préfet Allen Cormier. «Notre imaginaire collectif lui attribue un statut quasi mythique. Il est un ardent défenseur des citoyens de sa MRC et de la Gaspésie par sa participation active et son souci de bien représenter la population. Il a souvent été porte-parole des élus pour défendre nos positions dans divers dossiers sur la scène provinciale et à ce titre, il mérite toute notre admiration. Pour ma part, il me fascine par son leadership. C'est un modèle pour moi.»

Ses collègues n'ont pas hésité à emboîter le pas à commencer par le maire de Bonaventure, Roch Audet.

«Quand je suis arrivé en politique, je voulais tout changer pour ma municipalité. Jean-Guy m'a fait descendre de mes gros sabots en m'apprenant qu'il faut respecter la volonté de l'ensemble des municipalités.»

Pour le maire de New Richmond, Éric Dubé, son premier souvenir du vénérable préfet remonte à l'époque de l'Union des producteurs agricoles. «Nous avons passé 20 ans à nous chicaner mais aujourd'hui, on réussit à travailler ensemble pour faire avancer notre MRC.»

Louissette Langlois de Chandler a parlé d'un fin stratège au plan politique alors que Daniel Côté de Gaspé a parlé d'un homme à qui il voue un très grand respect. De son côté, Richard St-Laurent de Nouvelle a parlé d'un homme au cœur tendre tout comme Guy Gallant qui raconte avec découvert l'homme derrière «le lion de Bonaventure».

La préfète de la MRC Côte-de-Gaspé, Delisca Ritchie-Roussy et Gilbert Scantland qui côtoient Jean-Guy Poirier depuis plusieurs années ont souligné l'implication et la solidarité de leur collègue. «Bien que nous ne sommes pas toujours en accord, nous nous rejoignons lorsque vient le temps de défendre la région.»

Finalement, les deux «petits nouveaux» autour de la table, soit le maire de Sainte-Anne-des-Monts, Simon Deschênes et la préfète de la MRC Rocher-Percé, Nadia Minassian ont salué l'esprit d'équipe de leur collègue. Ils ont raconté s'être sentis accueillis au sein de l'équipe gaspésienne dès leur arrivée.

Pour ce qui est de l'avenir politique de Jean-Guy Poirier, l'élu qui compte 40 ans de vie publique compte bien défendre sa région jusqu'à la fin de son mandat. Et à l'aube de ses 81 ans, la flamme semble toujours bien vivante.



Le préfet de Bonaventure, Jean-Guy Poirier, reçoit une plaque honorifique conçue par l'ébéniste David-Yan Auclair, des mains d'Allen Cormier et Simon Deschênes.

(Photo TC Media – Dominique Fortier)



Recherche des projets communautaires les plus porteurs pour les jeunes

Le Comité d'investissement communautaire de TELUS lance un appel aux organismes de la Gaspésie afin de trouver les projets les plus porteurs qui permettront d'aider les jeunes de la région à atteindre leur plein potentiel. Cette année, le comité remettra 300 000\$, soit 50 000\$ de plus que l'an dernier, à des organismes enregistrés de l'Est-du-Québec qui soumettent des projets qui se démarquent par leur aspect novateur ou par l'utilisation créative de la technologie. Au cours des cinq dernières années, le Comité a remis près de 350 000\$ en Gaspésie. Les organismes qui souhaitent soumettre leur projet et recevoir un don de TELUS peuvent le faire en consultant le telus.com/communautaire. Sur la photo: le Comité d'investissement communautaire de TELUS. (F.D.) (Photo Gracieuseté)

REGROUPEMENT QUÉBÉCOIS DES RÉSIDENCES POUR ÂÎNÉS

Bien chez nous
comme nulle part ailleurs

Jean-Pierre Coallier
Porte-parole de la Journée portes ouvertes du RQRA

VOUS ÊTES BIEN ENTOURÉS !

JOURNÉE PORTES OUVERTES DE NOS RÉSIDENCES POUR ÂÎNÉS

DIMANCHE 30 AVRIL 2017
De 13 h à 16 h

Résidence Manoir Saint-Charles
101, boul. Perron Est
Caplan (QC) G0C 1H0
418 388-5940

Manoir Lady Maria
548, boul. Perron, C.P. 100
Maria (QC) G0C 1Y0
418 759-3488

RQRA.QC.CA

Le tourisme hivernal gaspésien en pleine santé

DOMINIQUE FORTIER ET LOUIS LAFLAMME
louis.laflamme@tc.tc

PLEIN AIR. Avec l'hiver qui laisse tranquillement sa place au printemps, l'heure est au bilan pour Tourisme Gaspésie. L'organisme tourne la page sur une saison qu'il qualifie d'exceptionnelle à plusieurs niveaux.

Les amateurs de plein air en ont eu pour leur argent cet hiver. Le début prématuré de celui-ci jumelé aux quantités colossales de neige tombées sur le territoire ont eu d'importants impacts sur déroulement du tourisme hivernal dans la région.

Du côté de la motoneige, on remarque une hausse des droits d'accès qui n'est sûrement pas étrangère aux conditions de piste qui ont été favorables tout au long de la saison grâce à l'implication des bénévoles qui ont entretenu les sentiers. Par ailleurs, les motoneigistes pouvaient également miser sur le Relais de la Cache à Cascapédia qui avait repris du service cet hiver en offrant le service d'approvisionnement en essence.

Selon Richard Marin de la SADC de la Haute-Gaspésie, le pari d'ouvrir le Relais pour la saison hivernale 2017 a été réussi. «Les retombées économiques quotidiennes sont estimées à 400\$ par motoneigiste. On peut donc dire que l'effet de rétention et d'attraction à l'intérieur du circuit de motoneige a été favorisé par la présence du poste

d'essence.» Le but de la SADC et de l'Association des Clubs de motoneiges de la Gaspésie en opérant le Relais cet hiver était de dissiper les inquiétudes de manquer d'essence en plein cœur d'une randonnée puisque les points de service les plus près étaient à Murdochville, New Richmond et Cap-Chat. Ainsi, le Relais aura permis d'assurer que les touristes ne choisissent pas une autre destination et puissent conséquemment faire rouler l'économie gaspésienne.

Par ailleurs, au terme de cette année d'opération au Relais, il a été possible de constater que les motoneigistes provenaient en grande partie de l'extérieur de la Gaspésie dans une proportion de 85%. Des motoneigistes sont venus d'aussi loin que le Manitoba, la Nouvelle-Écosse et même les États-Unis pour profiter des charmes de la région. Le Conseil de bande de Gesgapégiag qui avait fait l'acquisition du Relais de la Cache en décembre dernier prévoit opérer sa nouvelle acquisition dès l'hiver 2017-2018.

SKIEURS GÂTÉS

La Gaspésie est de plus en plus renommée pour son ski hors-piste et sa neige poudreuse. L'hiver qui nous quitte n'en a pas fait exception. Les différentes activités offertes dans le Parc national de la Gaspésie, au Chic-Chac de Murdochville ainsi que dans les autres centres de skis de la péninsule ont ravi les skieurs étrangers et locaux. Encore une fois, les



Les motoneigistes ont pu jouir de la reprise des activités du Relais de la Cache à Cascapédia. (Photo gracieuseté)

conditions idéales étaient au rendez-vous, ajoutant à la satisfaction de Tourisme Gaspésie et des adeptes.

Tourisme Gaspésie sort vainqueur du pari qu'il avait pris. L'organisme touristique a mis des efforts considérables dans la promotion de ses activités et sa publicité. Il a, notamment, augmenté sa présence sur les réseaux sociaux et à la télévision, en plus d'injecter la somme de 85 000\$ dans la promotion du territoire.

«Nous sommes très heureux de la saison hivernale qui se termine. Nous constatons que les Québécois et les gens d'ailleurs étaient nombreux à profiter de la région et que le résultat de nos campagnes promotionnelles porte fruit» affirme la directrice générale de Tourisme Gaspésie, Joëlle Ross.

Cette approche a aussi permis de rejoindre un plus vaste public. Tourisme Gaspésie dit avoir atteint les marchés Néo-Brunswickois, Ontariens et Américains, en plus de s'être introduit dans une campagne visant l'Europe francophone.

Le regard de Tourisme Gaspésie est maintenant rivé vers la saison estivale. La table est mise pour une

Provenance des motoneigistes

31,68 %

Régions du Québec

21,35 %

États-Unis

15,30 %

Gaspésie

13,52 %

Nouveau-Brunswick

9,97 %

Nouvelle-Écosse

7,47 %

Ontario

0,71 %

Manitoba

autre année fructueuse. Le lancement de cette prochaine saison estivale et de ses promotions se fera au Parc national de la Gaspésie le 12 mai.

PLAN ÉCONOMIQUE DU QUÉBEC 2017

PROPULSER L'INNOVATION EN AGRICULTURE POUR CRÉER DES EMPLOIS



C'EST MON PLAN

PRÈS DE 160 MILLIONS DE DOLLARS POUR STIMULER L'INVESTISSEMENT DANS LE SECTEUR AGROALIMENTAIRE

- Appuyer les producteurs agricoles dans la modernisation de leurs bâtiments et équipements
- Soutenir l'agriculture novatrice et la transformation alimentaire
- Favoriser le développement de serres

Madame Lebrun

SAISON 1 SAMEDI 20H



SAMEDI HUMOUR

CONCOURS SCIENCE ON TOURNE!



L'ingéniosité était au rendez-vous à la finale locale

Amélie Lavoie et Marie-Pier Dufour, étudiantes de première année en Sciences de la nature au campus de Carleton-sur-Mer du Cégep de la Gaspésie et des Îles ont démontré leur savoir-faire et leur ingéniosité en participant au concours Science on tourne!, le 18 avril. Cette année, le concours demandait de construire un engin autonome pouvant ramasser des balles de golf et les placer dans un contenant. Précision, rigueur et débrouillardise devaient être au rendez-vous. En remportant la finale locale, les deux étudiantes ont obtenu leur laissez-passer pour participer à la finale nationale qui se tiendra au cégep Garneau, les 5 et 6 mai. À Carleton-sur-Mer, l'enseignant, Patrice Quévillon intègre ce concours à son cours de Physique – mécanique. Ainsi, un total de huit équipes se sont disputé les honneurs de cette finale locale. Chaque année, Science, on tourne! lance un défi scientifique et technique que les participants doivent relever. En faisant intervenir des phénomènes physiques, chimiques, électriques et technologiques variés que les jeunes doivent être capables d'expliquer et de vulgariser, ce concours démontre le caractère passionnant de la science et favorise l'intégration d'apprentissages techniques et scientifiques. Annuellement, l'événement suscite la participation d'environ 600 jeunes d'une quarantaine d'établissements scolaires. (F.D.) (Photo Gracieuseté)

PUBLIREPORTAGE

250 CARLETON SUR-MER



Une petite communauté ouverte sur le monde

Dès ses débuts, la petite communauté acadienne de Tracadèche s'ouvre sur le monde, non seulement par l'exportation de ses ressources naturelles, mais aussi par l'intégration de nouveaux arrivants. En 1770, l'histoire rapporte la présence sur le banc des Maisons du négociant huguenot Henry Mounier qui y opère un établissement de pêche et de commerce des fourrures. Mounier œuvre également dans la construction des goélettes, participant activement à la vocation maritime et commerciale de Tracadèche.

Au 19^e siècle, un Irlandais catholique du nom de John Meagher est indissociable de l'histoire de Carleton. Originaire d'Halifax, cet homme d'envergure s'implique dans la vie socio-économique et politique de la communauté. En effet, John Meagher a laissé sa marque en tant que marchand, juge de paix, propriétaire de goélettes et député provincial du comté de Bonaventure entre 1854 et 1861.

Cette ouverture sur le monde, via le commerce, favorise le développement de métiers reliés à la navigation. Des familles, les Allard par exemple, rassemblent des générations de capitaines et navigateurs qui ont sillonné les mers vers l'Europe et les Antilles avec des cargaisons de poisson séché, de bois et de produits locaux. Au retour, ces navigateurs d'expérience rapportent des marchandises pour les besoins de la communauté. Et c'est ainsi que Carleton devient un haut lieu de la navigation dans la baie des Chaleurs.

Question d'intégration de nouveaux arrivants, le recensement de 1881 fait état, en termes de religions, de la présence de presbytériens et de méthodistes à côté de la majorité catholique. Au niveau linguistique, les citoyens recensés font état d'origines françaises, irlandaises, anglaises et écossaises, ce qui traduit la mixité de la population de Carleton qui en 1881 s'établit à 1023 âmes.

Paul Lemieux, historien
Comité Histoire, art et Patrimoine



À Carleton,
il se bâtit des maisons
depuis 250 ANS...

... Mais depuis 25 ANS
on les construit en usine

 hmc
Les Habitations Mont-Carleton
1 877 666-3168
hmcmaison.com

Les agents de l'opération Mr Big défilent au procès Savoie

FRÉDÉRIC DURAND
frederic.durand@tc.tc

JUSTICE. La quatrième semaine du procès de Réal Savoie a été marquée par le passage à la barre des témoins des agents impliqués dans l'opération Mr Big, dont l'«agent couvreur», qui a complété le témoignage commencé la semaine précédente.

L'agent couvreur est l'architecte de l'opération Mr Big qui a servi à soutirer des aveux à Réal Savoie. Au cours de son témoignage, il a expliqué les 65 scénarios qui ont mené à l'arrestation de l'homme de Saint-Omer.

Pour le dernier scénario, l'agent couvreur se présente à l'éventualité où Réal Savoie s'incriminerait, auquel cas l'arrestation pourrait avoir lieu, de même qu'à celle où il se disculperait. Or, au terme d'un entretien d'une heure quarante minutes avec le dirigeant de l'organisation criminelle fictive, Réal Savoie en avait dit suffisamment pour que les policiers procèdent à son arrestation, selon l'enquêteur responsable.

L'arrestation elle-même s'est déroulée à la sortie

d'un supermarché où les policiers l'avaient envoyé faire des achats, le 16 avril 2014, soit la même journée que le dernier scénario.

En raison de la nature du travail des agents d'infiltration, cette partie des procédures se déroule derrière des paravents. Au cours de la semaine, plusieurs agents d'infiltration ont défilé à la barre des témoins.

SCÉNARIOS

Tout au long des 65 scénarios, les policiers ont voulu renforcer chez le suspect l'adhésion à trois valeurs fondamentales, soit l'honnêteté, la loyauté et la confiance, afin qu'il passe éventuellement aux aveux. «À travers tous les scénarios, on lui en parle, on les démontre, ou on teste [Réal Savoie]», a indiqué l'agent couvreur.

Certains scénarios plus violents, toujours envers des femmes en raison de la nature du crime dont il était suspecté, avaient pour but d'amener Réal Savoie à s'identifier au groupe. «L'objectif n'était pas de démontrer qu'on était un groupe dangereux, mais qu'il comprenne comment fonctionnait l'organisation; que la violence envers les femmes ne nous



Le procès se déroule devant jury au palais de justice de New Carlisle. (Photo TC Media - Archives)

dérangeait pas», a expliqué l'agent couvreur.

Réal Savoie est accusé de meurtre au premier degré, d'agression sexuelle armée et de séquestration

sur la personne de Sonia Raymond. Les faits reprochés se seraient produits le 27 juillet 1996 sur le banc de Maria.

Semaine numérique de Québec: la Gaspésie a répondu présente

TECHNOLOGIES. Une délégation gaspésienne encouragée par le Techno Centre de technologies de l'information et des communications (TCTIC) a pris le chemin de Québec afin de profiter d'une immersion dans le monde du numérique. Ils ont tous pu, jeunes et moins jeunes, bénéficier des conseils de professionnels du milieu et jouir des festivités entourant la deuxième édition de la Semaine du numérique de Québec, qui se déroulait du 1^{er} au 9 avril.

Cet événement numérique offrait une panoplie d'activités, de forums et de conférences aux participants. Ils sont plus d'une trentaine d'entrepreneurs et de professionnels gaspésiens à y avoir assisté. Il s'agissait pour eux d'une opportunité de choix de mettre



La première édition du WAQ Junior a comblé les 13 étudiants gaspésiens présents à l'événement. (Photo gracieuseté)

de l'avant et de peaufiner leurs connaissances en matière d'innovation, d'intelligence artificielle, de réalité virtuelle et d'autres domaines connexes.

En perpétuels changements, le domaine numérique intéresse, décidément, les plus jeunes. C'est pourquoi la délégation gaspésienne était complétée par treize élèves de 12 à 15 ans de la commission scolaire

René-Lévesque et de l'école Gabriel-Le Courtois de Sainte-Anne-des-Monts.

Ils ont, pour leur part, participé au tout premier volet junior de l'activité Web à Québec du 8 au 9 avril. Ils étaient conviés à des ateliers sur le réseaux sociaux, l'éthique du numérique, la conception et réalisation de jeux. Ces jeunes amateurs de technologies en ont aussi eu plein

la vue alors qu'ils ont assisté au prisé concours de jeux vidéo PIXEL Challenge, qui est la plus grande compétition du genre au Québec. En plus d'avoir été témoins de toutes les étapes de productions et conceptions des jeux des 300 participants, les étudiants gaspésiens ont même eu la chance d'être testeurs pour quelques-uns de ces jeux. (L.L.)

MARÉES 26 AVRIL AU 2 MAI 2017

2017-04-26	2017-04-29	2017-05-02
02:54 H	05:17 H	01:15 B
09:11 B	11:49 B	07:55 H
15:22 H	17:49 H	14:54 B
21:21 B	23:33 B	20:45 H

2017-04-27	2017-04-30
03:41 H	06:06 H
10:04 B	12:43 B
16:11 H	18:42 H
22:04 B	---

2017-04-28	2017-05-01
04:28 H	00:21 B
10:56 B	06:58 H
16:59 H	13:44 B
22:47 B	19:40 H

LOCATION MOREAU INC.

**Nous Louons Tout
(ou presque)**

Location d'outils générale et spécialisée
Installation et réparation de pompes à eau
Traitement d'eau

NOUVEAU Conteneur à déchets

223, chemin Cyr, New Richmond
418 392-4219
www.locationmoreau.com

André Moreau
propriétaire

SOIRÉE D'INFORMATIONS

lundi, 1 mai 2017, 19h à 22h
Motel Fraser, Chandler
Réservez votre place dès maintenant!

40 ans de savoir-faire en construction modulaire | goscobec.com | 1-800-363-6924

Découvrir les producteurs régionaux en VR

FRÉDÉRIC DURAND
frederic.durand@tc.tc

TOURISME. La nouvelle entreprise agrotouristique Terroir en VR veut mettre en valeur les producteurs régionaux.

L'entreprise crée un réseau de producteurs du terroir de partout au Québec, où des conducteurs de véhicules récréatifs (VR) pourront s'arrêter gratuitement pour une nuit. Les voyageurs prennent un abonnement annuel, qui coûte 105 \$, et peuvent ensuite réserver en ligne des nuitées gratuites chez des producteurs. «Les campeurs peuvent s'arrêter seulement une nuit par endroit.

Ce sont des haltes sans services, limitées à cinq stationnements par endroit. On ne veut pas nuire aux terrains de camping», explique Karine Morin, vice-présidente, communications et services à la clientèle.

Pour les producteurs, c'est une opportunité de faire découvrir leur entreprise et leurs produits. «Pour eux, c'est de la promotion. Ils peuvent attirer une nouvelle clientèle potentielle. Si les voyageurs aiment leur expérience et en parlent sur les réseaux sociaux, ça multiplie le bouche-à-oreille», ajoute Mme Morin.

«En créant Terroir en VR, nous voulons promouvoir le terroir auprès des voyageurs nationaux

et internationaux, mais aussi auprès des gens de la région qui n'auraient peut-être jamais pensé visiter certains de ces endroits auparavant. Nous nous engageons aussi à offrir une visibilité supplémentaire aux producteurs, que ce soit sur les réseaux sociaux ou lors d'événements comme les Salons du VR de Montréal et de Québec, auxquels nous avons participé cette année», explique Michèle Bourassa, présidente et fondatrice de Terroir en VR.

À ce jour, plus de 110 producteurs enthousiastes envers le concept ont rejoint le réseau, et de nouveaux s'y ajoutent chaque semaine. En Gaspésie, seulement le côté

sud est couvert pour l'instant, avec six entreprises membres : le Domaine des Chutes du Ruisseau Creux (Saint-Alphonse), la Ferme Alcide Proulx et Fils (Cap d'Espoir), la Légumière (Saint-Alexis-de-Matapédia), la Savonnerie du Village (Escuminac), la poissonnerie Lelièvre, Lelièvre et Lemoignan (Sainte-Thérèse-de-Gaspé) et la Vallée de la Framboise (Val-Brillant).

Dans le Bas-Saint-Laurent, sept producteurs font déjà partie du réseau, soit le Domaine Acer, la fromagerie La Tête sur le Bio, la fromagerie Le Détour, l'Hydromellerie Saint-Paul-de-la-Croix, l'Agnellerie, la Vieille Gare de Rivière-Bleue et les Élevages du Sud.



**BANQUE
NATIONALE**

Réalisons vos idées^{MC}

Des conseils qui vous ouvrent des portes.

➔ bnc.ca/hypothèque



© 2017 Banque Nationale du Canada. Tous droits réservés. Les solutions de financement hypothécaire sont octroyées sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Nationale.
^{MC}RÉALISONS VOS IDÉES est une marque de commerce de la Banque Nationale du Canada.

Deux fermes de la Baie-des-Chaleurs rejoignent Équiterre

AGRICULTURE. Deux fermes de la Baie-des-Chaleurs ont rejoint le réseau des fermiers de famille d'Équiterre. Ce sont les deux premières entreprises de la Gaspésie à rejoindre ce réseau de fermes familiales qui offrent des paniers de produits biologiques aux consommateurs de la région.

Les avantages à rejoindre le réseau d'Équiterre sont l'accès à des ressources telles que de la formation, des outils de gestion, des achats groupés. C'est aussi une manière de faciliter la gestion de la distribution des paniers bio, que ce soit pour les abonnements pour la période estivale ou la gestion hebdomadaire des livraisons. À elles deux, les entreprises achemineront des paniers à 200 foyers de la région au cours de l'été, chacune avec deux points de livraison.

La Cigale et la fourmi, fondée en 2005 à Carleton-sur-Mer, cultive une grande variété de légumes et de fines herbes. Du début-juillet à la fin-octobre, Mélanie Rousseau et Nicolas Audet livreront des paniers à une centaine de familles avec des points de chute au Naufrageur de Carleton-sur-Mer et au parc du Vieux-Quai de Maria. « Nous faisons des paniers depuis une douzaine d'années, mais ce sera notre première année avec Équiterre. Nous sommes certifiés bio depuis deux ans », indique Mme Rousseau. Après à peine une semaine, le quart des paniers ont déjà trouvé preneur. « Environ 80 % des clients reviennent à chaque année », ajoute-t-elle.

■ Paniers bio

Depuis plus de 20 ans, les paniers bio du réseau des fermiers de famille d'Équiterre annoncent l'arrivée des beaux jours. Pour sa 21^e saison, cette formule d'agriculture soutenue par la communauté mise sur un réseau dynamique pour répondre à une demande accrue des consommateurs, avec plus de 19 000 abonnements et quelque 550 points de livraison. Les deux fermes gaspésiennes font partie des 19 nouvelles fermes qui ont rejoint le réseau cette année. Pour s'inscrire, il suffit de trouver un point de livraison sur paniersbio.org, et de s'abonner directement auprès de la ferme qui dessert cet endroit. Le paiement se fait à l'avance pour toute la saison.

Au Jardin du village, à Caplan, Sonia Boissonneault et Étienne Goyer cultivent une grande variété de légumes depuis 2011. L'entreprise est en cours de certification biologique, qu'ils prévoient obtenir au cours de l'été. De la fin-juin à la fin-octobre, ils prévoient effectuer 18 livraisons au Loco-Local de Bonaventure et au Jardin du Village à Caplan, pour une centaine de clients. Depuis un mois, les abonnements vont bon train et une trentaine de paniers ont déjà trouvé preneur. (F.D.)



S'investir avec les entrepreneures
de la Gaspésie – Îles-de-la-Madeleine

1 844 52ESSOR
femmessor.com

À votre écoute partout au Québec pour comprendre votre réalité de cheffe d'entreprise et vous accompagner vers le succès, le vôtre. Une équipe, un lieu, une organisation pour être vraie.

Prêts conventionnels
20 000* \$ à 150 000 \$

*possibilité de 10 000 \$ pour certaines régions

Capital-actions
Jusqu'à 250 000 \$



femmessor
accompagnement
et financement

PARTENAIRE

Économie, Science
et Innovation

Québec

La clé pour un Internet plus performant : le téléversement

Cet article est commandité par TELUS.

Vous faites partie des personnes qui ont récemment envoyé un selfie par message texte ou parlé avec grand-maman pour lui montrer les prouesses du petit dernier par l'entremise d'une application vidéo ? Saviez-vous qu'en plus d'utiliser la capacité des réseaux de télécommunications, vous avez téléversé des données sur Internet ?

Chaque jour, la consommation de vidéos atteint près d'un milliard d'heures sur YouTube et 100 millions d'heures sur Facebook. Au-delà de ces réseaux sociaux, Internet est devenu omniprésent au quotidien, que ce soit avec les téléchargements de vidéos 4K, les appels Skype ou les jeux en ligne. De façon aussi importante, le nombre moyen d'utilisateurs dans un même foyer augmente constamment et ceux-ci partagent en simultané la capacité des réseaux de télécommunications. En 2012, un foyer moyen comptait 4,7 appareils et l'on estime que ce chiffre sera de 7,1 appareils d'ici la fin 2017.

Vous l'aurez compris, l'utilisation des données augmente à un rythme exponentiel. D'ici 2020, on s'attend à ce que le débit global sur Internet triple, acheminant des données à 2,4 milliards de personnes. Pour répondre à cette croissance, le débit moyen de téléchargement sur les réseaux de télécommunications devra aussi augmenter de façon vertigineuse, passant de 34 mégabits par seconde (Mbit/s) à un gigabit par seconde (Gbit/s) dans certaines zones urbaines. Cette vision utopique d'un débit global infiniment rapide sur Internet pose toutefois un défi de taille : la vitesse de téléchargement n'est pas le seul facteur contrôlant la vitesse du web.

Une histoire de téléchargement qui fait place à l'envoi de données

Historiquement, Internet permettait avant tout aux entreprises de téléverser des documents à l'intention des utilisateurs qui ensuite les téléchargeaient. Du coup, les débits de téléversement préoccupaient davantage les entreprises que les foyers ou même les PME. La capacité des « conduits » d'Internet n'étant pas infinie, les consommateurs exigeaient qu'elle serve d'abord et avant tout au téléchargement.

Cependant, les plus récents services en ligne, et souvent les plus essentiels, exigent que nous puissions téléverser, soit envoyer autant d'information que nous en recevons. Si vous faites un appel vidéo en famille, la vitesse de téléversement déterminera si vous passerez un moment agréable ou si la communication sera saccadée et entrecoupée de moments frustrants. Évidemment, le clavardage vidéo n'est pas le seul à utiliser des vitesses de

téléversement. Pour les « gamers » en ligne par exemple, le téléchargement d'information n'est qu'une partie du travail de l'ordinateur. Il y a deux flux de données plus ou moins égaux, un flux entrant qui véhicule les renseignements sur l'autre joueur et ce qu'il fait (téléchargement), et un autre qui transmet ces mêmes données à votre sujet (téléversement). La qualité de jeu est donc expressément liée au téléversement, soit la capacité d'envoyer de l'information vers l'autre joueur.

Un virage vers la symétrie

De nos jours, la relation de symétrie, c'est-à-dire la même vitesse entre le téléversement et le téléchargement, est de plus en plus nécessaire pour assurer une qualité de navigation optimale. Conséquemment, certains forfaits Internet parmi les plus performants offrent des transferts symétriques en téléchargement et en téléversement.

Au Québec, TELUS est présentement la seule entreprise à offrir des vitesses de plus de 100 Mbit/s dans les deux directions.



Le futur d'Internet

Quelles différences peuvent faire 100 Mbit/s, voire 250 Mbit/s ? À cette vitesse, les membres d'une maisonnée peuvent jouer à un jeu en ligne au sous-sol, utiliser l'application Netflix pour regarder un film au salon et faire un appel vidéo à l'étage, le tout simultanément. Ceci est sans compter tous les appareils de domotique pour la maison intelligente qui font déjà partie du quotidien de plusieurs ménages : système de lumière intelligent, ensemble de sécurité connecté, électroménagers intelligents, etc.

Voilà pourquoi les connexions symétriques sont si avant-gardistes : elles ne font pas qu'améliorer l'expérience de l'utilisateur, elles rendent dès maintenant disponible l'Internet de demain.



Innové pour exalter

L'ÉVÉNEMENT MON CHOIX DE NISSAN

LE BON VÉHICULE, AU BON PRIX, AU BON MOMENT.



CHOISISSEZ VOTRE OFFRE SPÉCIALE SUR NOS MODÈLES 2017 SÉLECTIONNÉS.

JUSQU'À
3 500 \$

DE RABAIS MON CHOIX SUR LES VÉHICULES*

JUSQU'À
4 000 \$

DE CRÉDIT SUR LES PIÈCES ET ACCESSOIRES*

(Le rabais Mon Choix de 3 500 \$* et le crédit de 4 000 \$* sur les pièces et accessoires s'appliquent au Titan 2017.)



ROGUE SL ILLUSTRÉ*

ROGUE

LOCATION À PARTIR DE **254 \$*/MOIS**, AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 495 \$.

C'EST
COMME
PAYER

59 \$**
/SEMAINE

PENDANT
39 MOIS



CARACTÉRISTIQUE LIVRABLE:
3^e BANQUETTE
POUR ACCUEILLIR
7 PASSAGERS

POUR LE ROGUE S 2017 À TRACTION AVANT

INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 1 500 \$*



MURANO PLATINE ILLUSTRÉ*

MURANO

LOCATION À PARTIR DE **355 \$*/MOIS**, AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 495 \$.

C'EST
COMME
PAYER

82 \$**
/SEMAINE

PENDANT
39 MOIS

POUR LE MURANO S À TRACTION AVANT

INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 1 500 \$*



PATHFINDER PLATINE
ÉDITION MINUIT ILLUSTRÉ*

PATHFINDER

LOCATION À PARTIR DE **387 \$*/MOIS**, AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 495 \$.

C'EST
COMME
PAYER

89 \$**
/SEMAINE

PENDANT
39 MOIS



CARACTÉRISTIQUE LIVRABLE:
3^e BANQUETTE
POUR ACCUEILLIR
7 PASSAGERS

POUR LE PATHFINDER S 4X2

INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 1 500 \$*



TITAN PRO-4X ILLUSTRÉ*

TITAN

LOCATION À PARTIR DE **386 \$*/MOIS**, AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 295 \$.

C'EST
COMME
PAYER

89 \$**
/SEMAINE

PENDANT
24 MOIS

POUR LE TITAN S

INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 3 500 \$*

CONSULTEZ **CHOISISSEZNISSAN.CA** POUR PLUS DE DÉTAILS | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Offres en vigueur du 1er avril au 1er mai 2017. Pour les offres de location ci-dessous, le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km / 40 000 km pour un terme de 39 / 24 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Les frais de transport et de prélivraison, les frais de 100 \$ sur le climatiseur (le cas échéant), les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires (si applicables) sont compris. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. * L'offre à la location, incluant le rabais Mon Choix de 1 500 \$ / 1 500 \$ / 1 500 \$ / 1 500 \$ / 1 500 \$ / 3 500 \$ / 3 500 \$, des modèles 2017 suivants : Rogue S à traction avant / Rogue SL illustré / Murano S à traction avant / Murano Platine illustré / Pathfinder S 4X2 / Pathfinder Platine illustré / Titan S / Titan Pro-4X illustré pour un terme de 39 / 39 / 39 / 39 / 39 / 39 / 24 / 24 mois équivaut à 39 / 39 / 39 / 39 / 39 / 39 / 24 / 24 mensualités de 254 \$ / 447 \$ / 355 \$ / 625 \$ / 387 \$ / 707 \$ / 386 \$ / 827 \$ (avec 1 495 \$ / 0 \$ / 1 495 \$ / 0 \$ / 1 495 \$ / 0 \$ / 1 295 \$ / 0 \$ en comptant initial) lorsqu'ils sont loués par l'entremise de NCF. ** Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. * Le rabais au comptant Mon Choix sous forme de rabais de 1 500 \$ / 1 500 \$ / 1 500 \$ / 3 500 \$ sera déduit du prix de vente négocié avant taxes et s'adresse aux clients qui louent, financent ou achètent tout véhicule 2017 Rogue / Murano / Pathfinder / Titan. † Le crédit sur les pièces et accessoires Nissan (le « crédit ») est offert sur les modèles Nissan 2017 sélectionnés neufs et non antérieurement immatriculés qui sont achetés / loués / financés et livrés entre le 1er avril au 1er mai 2017. Le crédit maximum de 4 000 \$ n'est disponible que sur les modèles Titan 2017. Les modèles Rogue, Murano et Pathfinder 2017 sont admissibles aux montants de crédit inférieurs de 1 950 \$. Le crédit doit être utilisé au moment de la transaction initiale d'achat / location / financement et seulement à l'achat d'accessoires Nissan auprès d'un concessionnaire autorisé (sera déduit du prix des accessoires après taxes). Ne peut être utilisé pour des coûts d'installation et ne peut réduire le prix de vente négocié du véhicule. Les offres sont d'une durée limitée et sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance. Les modèles sont illustrés à titre indicatif seulement. Les offres peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Ces offres n'ont pas de valeur d'échange au comptant. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.choisisseznissan.ca ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2017.

Opération Enfant Soleil redonne à la région

FRÉDÉRIC DURAND
frederic.durand@tc.tc

SANTÉ. L'organisation d'Opération Enfant Soleil (OES) a annoncé qu'un montant de 34 448 \$ avait été octroyé à l'hôpital de Maria cette année, sur un total de 81 671 \$ pour la Gaspésie.

De cet argent, 3204 \$ serviront à acheter un moniteur à signes vitaux. Aussi, afin de favoriser le maintien et le retour rapide des nouveau-nés en région, OES et le ministère de la Santé fourniront chacun 15 622 \$ pour acheter un moniteur cardiaque portatif, trois pousse-seringues, un appareil de photothérapie et deux pompes volumétriques.

« J'utilise l'équipement que les dons de la population ont permis d'acheter pour l'hôpital. Ces outils améliorent le travail du personnel infirmier, augmentent le travail de précision et la palette de ce qu'on peut offrir comme services localement. En permettant aux enfants prématurés de revenir plus rapidement dans la région, c'est un gros gain pour la famille, qui peut se regrouper », explique le Dr Antoine Robineault, pédiatre à l'hôpital de Maria.

OES ne reçoit pas de dons dédiés. Ainsi, tous les montants amassés sont centralisés et redistribués. Les sommes sont remises à 87 % aux quatre grands centres pédiatriques du Québec, et 13 % est redistribué dans les centres hospitaliers régionaux qui peuvent faire des demandes pour de l'équipement spécialisé. « Les établissements font une demande et un comité d'experts indépendants les analyse et



Plus de 40 000 \$ ont été annoncés lors du passage d'OES à Bonaventure, pour Maria et Sainte-Anne-des-Monts. (Photo TC Media - Frédéric Durand)

octroient les montants nécessaires », explique la présidente-directrice générale d'OES, Anne Hudon, originaire de Paspébiac.

DES JEUNES GÉNÉREUX

Des délégations de cinq élèves de chaque école primaire de la Baie-des-Chaleurs étaient présentes pour l'annonce, représentant leurs camarades de classe pour le dévoilement du montant amassé par les jeunes de la région pour l'OES. C'est un montant de 11 040 \$, qui

a été amassé par les jeunes.

« Ce n'est pas un montant record, mais c'est un bon montant. Le club des Jeunes Philanthropes existe depuis trois ans, mais ça fait plus longtemps que ça que les écoles primaires participent à l'Opération Enfant Soleil. Les jeunes, c'est notre relève, et on veut créer une relève aussi généreuse que les adultes qu'on a actuellement », explique Carol Morneau, président de la Fondation Santé Baie-des-Chaleurs.

EN BREF

La RÉGÎM invite les employeurs à offrir du transport à leurs employés

La RÉGÎM invite les employeurs de la région à participer à sa nouvelle promotion, « Mon travail me transporte ! », par laquelle les travailleurs pourraient recevoir gratuitement ou à prix fortement réduit des billets ou des abonnements mensuels de transport collectif, grâce à une réduction offerte par la RÉGÎM et à la contribution de leur employeur. Les employeurs quant à eux, pourront offrir ce nouvel avantage à leur équipe à très peu de frais, puisque leur contribution est déductible à 200 % au niveau fiscal. Les employeurs qui désirent bénéficier de l'offre auront accès à un soutien sur mesure. Cette implication des employeurs sera soulignée par une certification remise par la RÉGÎM ainsi qu'une visibilité au www.regim.info. (F.D.)

Nouveau service de prêt de revues numériques

Le Réseau BIBLIO-GÎM offre dorénavant le service de prêt de revues numériques par le biais de son site internet. Les lecteurs auront accès à une vingtaine de titres dont Clin d'œil, Cool!, Les idées de ma maison, Paris Match, 7 jours et National Geographic. Afin d'avoir accès à cette banque virtuelle de revues, il suffit d'être citoyen d'une municipalité desservie par une bibliothèque du Réseau BIBLIO-GÎM. Les intéressés devront ensuite se rendre dans l'une ou l'autre des bibliothèques afin d'obtenir une carte et un code d'accès et le tour est joué. Cette offre de revues en ligne s'ajoute au 6 500 livres numériques déjà accessibles. (A.L.)

Marché Richelieu

Complice de votre quotidien

LES JOURS\$ RICHELIEU



3⁹⁹

FROMAGE SELECTION 400-450 g. VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN



1⁹⁹ /lb

DEMI-LONGE DE PORC FRAIS DÉOSSÉE BOUT DES CÔTES 4,39/kg



99¢ /lb

TOMATES ROUGES EN GRAPPE PRODUIT DU CANADA ET/OU IMPORTÉES DU MEXIQUE, CAT. No 1 2,18/kg



GROS CANTALOUPE IMPORTÉ DU GUATEMALA ET/OU DU COSTA RICA, CAT. No 1, GR. 12 OU ANANAS TROPICAL GOLD IMPORTÉ DU COSTA RICA, GR. 8 OU MINI MELON D'EAU SANS PÉPINS IMPORTÉ DU MEXIQUE ET/OU DU GUATEMALA, GR. 9

2 POUR 5\$

EN VIGUEUR DU JEUDI 27 AVRIL AU MERCREDI 3 MAI 2017

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur chez tous les Marché Richelieu participants du jeudi 27 avril au mercredi 3 mai 2017 jusqu'à la fermeture. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement. Consultez votre marchand pour connaître les heures d'ouverture.

Hommage

À NOS ADJOINTES ADMINISTRATIVES essentielles à notre succès

conciergerie S.M.S. INC.



Sabrina Barriault

*Ton esprit d'équipe
et ta bonne humeur
égaient nos journées!*

Merci de tout cœur!

61, boul. Perron Est, CAPLAN
Tél. : 418 388-5042 Cell. : 418 391-2261

>7208639

Syndie Arseneault
Adjointe administrative

*Merci pour ta précieuse
collaboration, ta jovialité
et ton efficacité.*



JM ARSENAULT
fourniture de bureau

BONAVENTURE • CARLETON
CAMPBELLTON

418 534-2875
Sans frais: 1 800 463-9015

>7210812

SIX QUALITÉS ESSENTIELLES D'UNE SECRÉTAIRE

Du 23 au 29 avril 2017, partout en Amérique du Nord, on célèbre les indispensables secrétaires — et tout le personnel de soutien administratif — à l'occasion de la Semaine des secrétaires. Rédaction de documents, service à la clientèle, organisation d'événements, gestion de projets... la secrétaire d'aujourd'hui joue un rôle-clé au sein de l'entreprise qui l'emploie. Et ce rôle, en constante évolution, exige tout un éventail de qualités, dont voici quelques-unes.



1. COURTOISIE

Que ce soit pour répondre aux demandes — ou aux plaintes! — des clients ou pour accueillir les visiteurs, par exemple, la secrétaire doit savoir s'armer de son plus beau sourire et d'une politesse à toute épreuve.

2. AUTONOMIE

Multitâche, la secrétaire doit pouvoir se débrouiller seule et être en mesure de prendre les initiatives appropriées lorsque la situation l'exige.

3. TALENT POUR LA COMMUNICATION

À l'oral comme à l'écrit, et parfois dans plus d'une langue, la secrétaire doit faire preuve d'un grand professionnalisme.

4. SENS DE L'ORGANISATION

Ayant différentes tâches à accomplir, la secrétaire doit être dotée d'un solide sens de l'organisation pour tout mener de front.

5. CAPACITÉ D'ADAPTATION

Ses tâches se diversifiant constamment, la secrétaire doit souvent apprendre à travailler avec de nouveaux outils — sans compter qu'elle doit pouvoir s'adapter aux technologies... qui évoluent à une vitesse vertigineuse!

6. EFFICACITÉ

Dynamique à souhait, la secrétaire doit être d'une efficacité redoutable pour que l'entreprise soit à son meilleur.

Évidemment, VOTRE secrétaire possède toutes ces belles qualités — et bien d'autres encore! En cette Semaine des secrétaires, n'oubliez pas de la remercier chaleureusement : elle le mérite assurément!

CLAUDINE POIRIER
Adjointe administrative

*Un gros Merci
pour ton travail
exceptionnel!*



COOPÉRATIVE FORESTIÈRE de la Gaspésie

Coopérative forestière de la Gaspésie

626, boulevard Perron, Maria
418 759-5904

>7210273

Diane Loubert

*Merci pour ton
dévouement
et ton travail
exceptionnel.*



NOUDDRE CAPLAN

Réjean Babin et
Guillaume Babin,
propriétaires
203, boul. Perron
Ouest, Caplan
418 388-2085
1 800 463-2085

>7208654

Milaine Bourdages
Adjointe administrative

*Merci Milaine pour le
travail accompli avec
professionnalisme!*



BOURQUE DUPÉRÉ SIMARD & ASSOCIÉS
ÉVALUATEURS AGRÉÉS

162, BOUL. PERRON OUEST, NEW RICHMOND
418 392-5058 — 1 800 898-5058 — WWW.BDS-EA.COM

>7208827

**Gisèle Poirier et
Rachelle Arseneault**
Adjointes
administratives

*Merci pour
votre soutien,
votre loyauté et
pour l'efficacité
de votre travail
exceptionnel.*



CLINIQUE DENTAIRE Grand-Pré

100, Grand-Pré, Bonaventure • 418 534-2112
drjfpoirier@cliniquegrandpre.com

>7208788

Du 23 au 29 avril 2017

TC media en collaboration avec Aquamer sont heureux d'offrir un forfait détente à l'une de ces professionnelles, par tirage au sort, afin de souligner la semaine des adjointes administratives.

Le forfait Évasion
Détente comprend:
4 soins en thalasso-thérapie et un repas du midi avec accès à la piscine d'eau de mer



Faites comme nous et dites à vos professionnelles combien vous les appréciez !



Merci spécial pour votre travail remarquable!



Adjointes administratives
Rachel Duguay et Nathalie Leblanc



120, Perron Ouest,
New Richmond
418 392-4237

>7208656



Merci pour ton dynamisme et ton dévouement!

Ingrid Shelso
Adjointe administrative

178, route 132 Est, Carleton-sur-Mer
418 364-7082

>7208642



Valérie Thériault,
Adjointe Administrative

Merci pour ta grande collaboration et le travail efficace que tu accomplis.



Paspébiac **Gascons**
112, Gérard D. Lévesque Ouest 4-A, route du Havre
418 752-3807 418 396-2025

>7210807

HABITATIONS New Richmond Inc. **Office municipal d'habitation de New Richmond**

Merci pour ton dévouement et ton bon travail.

Andrée-Anne Allain
Adjointe administrative

104, rue Robichaud, bureau 10, New Richmond
418.392.5019

>7208702

Nous sommes heureux que tu fasses partie de notre équipe!

Line St-Pierre
Adjointe administrative

20 EMPLOIS

Priorité Gaspésie

RHÉAL PITRE SPORTS
Ça bouge!

PRO PAC

162, Route 132 Est, New Richmond
418.392.6230 • 1.855.392.6230
info@rhealpitresports.com

>7210258

SUZANNE CORMIER
ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Merci

à une personne appréciée sur qui on peut compter

Art-DENT STUDIO DENTAIRE
D^{re} Elaine Audet
Propriétaire

349, boul. Perron, Maria
Tél. : 418 759-3640

>7208787

VANESSA PERKISON ET VANESSA GIRARD
Adjointes administratives

MERCI pour votre précieuse collaboration au succès de notre entreprise!

PHILIPPE DAY (INC.)

226, BOUL. PERRON EST, NOUVELLE
418.794.2911

>7210259

BACHELORETTE Canada



LUNDI 22H
nouveau

MOI
& cie

The Bachelorette™ and all related characters and elements are trademarks of and © 2016 Warner Bros. International Television Production.

12 - Le mercredi 26 avril 2017 - L'Écho de la Baie

CULTURE



Debbie Lynch-White a visité le Site Mary Travers de Newport l'an dernier pour bien s'imprégner de son personnage. (Photo Caramel Films - Laurent Guérin)

L'interprète de La Bolduc enthousiasmée par l'interprète de La Bolduc

gas.redaction@tc.tc

CINÉMA. Sylvie Duguay, celle qui personnifiait jusqu'à tout récemment La Bolduc au Site Mary Travers, se montre très enthousiaste vis-à-vis le long-métrage présentement en cour.

Cette dernière a présenté l'an dernier son spectacle à l'actrice Debbie Lynch-White, qui est venue

visiter le musée à Newport et qui a ainsi pu s'imprégner du personnage et mieux connaître l'ambiance de sa terre natale. Un exercice fort satisfaisant pour Mme Duguay et qui sera bien rendu à l'écran, selon les premières images et les premiers reportages qui ont pu être observés jusqu'ici.

« Ça reflète exactement l'esprit de Mme Bolduc. Ils vont dire les vraies choses. Debbie Lynch-White a dit que c'était le rôle d'une vie et je la crois. Elle va se donner à fond pour recréer l'essence qu'est la vie de Mary Travers. Je trouve ça extraordinaire et je leur souhaite tout le succès du monde », relate-t-elle. Elle lui a aussi offert son livre La Bolduc: Parlure et accent de ses chansons. Comme chaque village de la Gaspésie a son langage et ses accents et que les deux parents de Sylvie Duguay viennent de Newport, elle est bien placée pour recréer la parlure originale de la légendaire artiste.

« Elle est venue prendre des informations et s'inspirer du coin de pays où a grandi La Bolduc. On a discuté avec elle. Elle a pu avoir exactement les bonnes paroles et les bonnes intonations. Mme Lynch-White, c'est un amour de femme et elle a vraiment compris le sens de qui était La Bolduc. Elle est généreuse et a le cœur à la bonne place, comme Mary. Je suis enthousiasmée que ce soit elle qui ait eu le rôle. » (J.P.)

Ville de



AVIS PUBLIC (Article 105.1 – Loi sur les cités et villes du Québec)

Avis public est donné par la soussignée, greffière, que le Conseil municipal de la Ville de New Richmond recevra, à une séance extraordinaire qui se tiendra le 8 mai 2017, à compter de 19 h, dans la salle des délibérations de l'hôtel de ville, sise au 99, place Suzanne-Guité, New Richmond, le rapport financier et le rapport du vérificateur pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2016, et ce, en conformité des dispositions contenues à l'article 105.1 de la Loi sur les cités et villes du Québec.

Donné à New Richmond
Ce 19^e jour d'avril 2017

Céline LeBlanc

Céline LeBlanc, greffière

RÉPARATION DE
TOITURES

VENTE ET
INSTALLATION DE
PORTES ET FENÊTRES

CONSTRUCTION
MARIUS NORMANDEAU

418 364-6186
CELL.: 418 391-1369

>6706883

>7210942

En toute *indiscrétion* avec Cédric Soucy

DOMINIQUE FORTIER
dominique.fortier@tc.tc

PORTRAIT. Originaire de Nouvelle, le jeune artiste aux talents multiples, Cédric Soucy, évolue au sein du groupe portant son nom de famille. Créé autour de l'univers de l'artiste original, le groupe détonne par ses prestations où se mêlent la théâtralité et la musique. TC Media a pris quelques instants pour en apprendre davantage sur l'homme derrière le personnage.

■ CÉDRIC, PARLE-NOUS DE LA GENÈSE DE TON HISTOIRE D'AMOUR AVEC LA SCÈNE ?

J'ai commencé très jeune. Vers l'âge de 6 ans, je participais à un concours organisé par le Club Optimiste de Nouvelle. J'avais fait une performance de « lip sync », costumé!

■ QUELS SONT LES PLUS BEAUX DÉFIS QUE TU AS EU À RELEVER JUSQU'À MAINTENANT DANS LE MILIEU ARTISTIQUE ?

La finale du Festival de la chanson de Granby a sans doute été un des moments les plus stressants. Sinon, prendre sa place c'est un pas pire défi de tous les jours!

■ QU'EST-CE QUI TE REND LE PLUS FIER D'ÊTRE UN GASPÉSIEN ?

L'esprit débrouillard et combatif des Gaspésiens.

■ OÙ AIMES-TU TE RETROUVER POUR RECHARGER TES BATTERIES ?

Si je n'ai pas le temps de sortir de Montréal, j'aime beaucoup aller au Jardin Botanique. J'ai un « spot » dans le jardin des Premières Nations où il n'y a jamais personne et j'ai ma carte d'accès illimité!

■ OÙ TE VOIS-TU DANS DIX ANS ?

J'ai pris la résolution cette année de vivre au jour le jour! Mais je dirais que si je ne suis plus sur scène, je devrais être à l'Assemblée nationale.

■ COMMENT LE VISAGE DE LA GASPÉSIE A-T-IL ÉVOLUÉ DEPUIS LES DERNIÈRES ANNÉES ?

Malgré les difficultés économiques au travers desquelles la Gaspésie doit passer, la vision que les gens ont d'elle est de plus en plus favorable. Je trouve que ces dernières années on assiste à une revitalisation avec des projets audacieux d'entrepreneurs et d'artistes. Dire qu'on vient de la Gaspésie est toujours un atout.



Cédric Soucy se démarque par sa grande créativité et son univers complètement déjanté. (Photo Graciuset)

■ LE TRAIT DE TA PERSONNALITÉ QUI TE DISTINGUE ?

Au quotidien: calme et conciliant; sur scène: exubérant et despotique; résultat: Un bel équilibre sain. Haha!

■ UNE HABITUDE DONT TU AIMERAIS TE DÉBARRASSER ?

Chanter *La vida es un carnaval* dans les karaokés.

■ QU'EST-CE QUI TE MET HORS DE TOI ?

Les gens qui se mettent hors d'eux pour des insinuations. Ex: de la neige.

■ LE BONHEUR SELON CÉDRIC ?

Des petits moments parfaits parsemés dans une vie.

■ UN RÊVE À RÉALISER ?

Faire mon spectacle en espagnol et en portugais.

■ EN VRAC

Un moment de la journée : La nuit

Hiver ou été : Les deux.

Un passe-temps : Apprendre des langues

Un plaisir coupable : J'assume tous mes plaisirs.

Série télé préférée : *Verdades secretas* et *Série noire*

Un coup de coeur : Hector Berlioz

FESTIVAL DU TRAC
de Paspébiac
12-13 MAI 2017
25^e édition

Passeports disponibles au coût de 35\$
Pour réservation: 418 752-3395, poste 1945
festivaldutrac.com.



PROGRAMMATION

Date et heure	Centre culturel de Paspébiac
Vendredi 12 mai	Les Impropsiens Spectacle d'improvisation
19h30-21h00	Desjardins
Samedi 13 mai	Les Haut-Parleurs. De Sébastien David Théâtre Bluff. Laval (interprétation)
20h00 - 21h00	Hydro Québec
21h00	Fermeture

VILLE DE Paspébiac

LE MAIRE ET LES CONSEILLERS MUNICIPAUX SONT HEUREUX DE VOUS SOUHAITER

BIENVENUE ET BON FESTIVAL DU TRAC!

>7212818

Date et heure	Salle Wilfrid-Joseph
Jeu 11 mai	Ouverture officielle
19h00	
19h15 - 20h00	Hôtel chez Monique Atelier de théâtre La Passerelle, 5e sec. Paspébiac (création)
20h30 - 21h15	Le demain d'aujourd'hui Atelier de théâtre La Passerelle, 5e sec. Paspébiac (création)
Vendredi 12 mai	Le trophée qui fait jaser École aux Quatre-Vents. Bonaventure (création)
9h45 - 10h30	
11h00 - 12h00	Balade en enfer. De Frédéric Wickel La Troupe EAB. Carleton-sur-mer (interprétation)
13h00 - 14h00	D'un océan à l'autre. D'Alice Marsh École Le Bois-Vivant. New-Richmond (interprétation)
14h30 - 15h30	L'homme lycanthrope École aux Quatre-Vents. Bonaventure (création)
16h00 - 16h45	Ma vie s'est arrêtée le jour où... Atelier de théâtre La Passerelle, 3e sec. Paspébiac (création)
Samedi 13 mai	Entre quatre murs Atelier de théâtre La Passerelle, 3e sec. Paspébiac (création)
10h00 - 10h45	
10h30 - 11h00	Le clown avec Baltazar Spectacle présenté au gymnase (Spectacle non inclus avec le passeport)
	LOISIR et Gaspésie SPORT Îles-de-la-Madeleine
11h15 - 12h15	Noctambule, suivi de Bang Bang Le Théâtre des Poêles à bois. Louiseville (interprétation)
13h15 - 14h00	Le Noël noir. De Jimmy Doucet Atelier de théâtre La Passerelle, 4e sec. Paspébiac (interprétation)
14h30 - 15h30	Les Super-Zéros. De Luc Boulanger École Le Bois-Vivant. New-Richmond (interprétation)
16h00 - 17h00	L'otage. De Jimmy Doucet La Troupe EAB. Carleton-sur-mer (interprétation)
18h30 - 19h30	Ça change pas le monde sauf que... Spectacle souvenir Atelier de théâtre La Passerelle, 4e sec. Paspébiac (interprétation)

Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir

Bon Festival!

>7212821

NUTRITE GASPÉSIE MD
Pour une pelouse verte et en santé!

NOUS SOMMES DES EXPERTS NUTRITE
Martin Tremblay & Jeannot LeBlanc

Profitez de nos programmes, de nos forfaits et de nos conseils

Pour une **P**elouse verte et en santé!

Groupe **Bélangier Prestige Inc.**
418 629-5468

Appelez maintenant 1 877 868-8837

Jean Coutu

Un événement à ne pas manquer!
Fier partenaire de cet événement!

Paspébiac 112, Gérard D. Lévesque Ouest 418 752-3807
Gascons 4-A, route du Havre 418 396-2025

>7210806

E.P. POIRIER Ltée.
PASPÉBIAC
CHRYSLER • JEEP • DODGE • RAM

Un rendez-vous à ne pas manquer!
17, boul. Gérard D. Lévesque Ouest,
Paspébiac • 418 752-2266

www.eppoirier.com

BMR
MATÉRIAUX GASPÉSIENS

Venez y assister en grand nombre!

125, 5^e Rue Paspébiac
418 752-5933

>7210633

Restaurant Paspébiac inc.

Bon festival à tous et à toutes!
Dixie Lee
Family Restaurant Familial
25, boul. Gérard-D.-Lévesque
Ouest, Paspébiac
418 752-3449

Martin & Marjo, propriétaires

>7210633

UN PORTRAIT VRAI ET ACTUEL DE L'ITINÉRANCE PARCE QUE PERSONNE N'EST À L'ABRI



FACE À LA RUE

LA NOUVELLE SÉRIE DOCU-RÉALITÉ DE JEAN-MARIE LAPOINTE

MARDI 21H
en exclusivité sur

MOI
& cie

50 000 \$ pour la réalisation de Portraits vivants pour les musées gaspésiens

Le regroupement des cinq musées gaspésiens, constitué du Parc du Bourg de Pabos, du Manoir Le Boutillier, du Site historique du Banc-de-Pêche-de-Paspébiac, du Musée acadien du Québec et du Musée de la Gaspésie, s'est vu octroyer une aide financière de 50 000 \$ pour la concrétisation de son projet Portraits vivants. Ce projet s'inscrit dans le cadre de l'appel de projets pour le soutien à la concertation et à l'innovation des institutions muséales. Depuis 2014, ces musées ont uni leurs forces pour contribuer au rayonnement du patrimoine gaspésien. En 2016, le regroupement s'est doté d'une image de marque commune, « À la découverte d'un nouveau monde », qui se décline autour de cinq figures historiques. Pour renforcer son offre de services et augmenter la fréquentation de ses institutions muséales, le regroupement souhaite mettre en place un volet numérique, dont les portraits vivants feront

partie : des écrans simulant des tableaux sur lesquels cinq personnages s'animeront et raconteront leur histoire aux visiteurs. (F.D.)

Un monde inaperçu, film et causerie

Les amphibiens et reptiles du Québec seront en vedette au Bioparc le 11 mai à 19 h. Les amateurs de documentaire animalier sont invités à la projection du film *Un monde inaperçu*, en présence du réalisateur Étienne Plasse. En première partie du film, la biologiste du Bioparc tiendra un atelier avec différentes espèces vivantes d'amphibiens et de reptiles. Par la suite, les participants profiteront d'une sortie à l'extérieur pour faire l'écoute et l'identification des chants de grenouilles. Dans *Un monde inaperçu*, les spectateurs survoleront les quatre saisons québécoises de ces espèces discrètes et méconnues. Les images spectaculaires de salamandres, rainettes, grenouilles, tritons et autres, dans leurs habitats naturels, en mettront plein la vue. Inscription requise : au www.bioparc.ca ou au 418 534-1997. Le tarif est de 23 \$ par personne. (F.D.)



PROJET : École Antoine-Bernard, Carleton-sur-Mer (Réfection d'une partie des toitures) No du projet : 1620 / 16-172

AVIS D'APPEL D'OFFRES PUBLIC

DONNEUR D'OUVRAGE : COMMISSION SCOLAIRE RENÉ-LÉVESQUE

145, avenue Louisbourg
Bonaventure (Québec) G0C 1E0
Téléphone : 418 534-3003 – Poste 6008
Télécopieur : 418 534-3220

ARCHITECTES :

BOURBEAU PROULX SAVARD
CONSORTIUM D'ARCHITECTES
228, boulevard Gérard-D-Lévesque
C.P. 547, New Carlisle (Québec) G0C 1Z0
Télécopieur : 418 752-7522
Courriel : ebarchi@globetrotter.net

La Commission scolaire René-Lévesque désire obtenir des soumissions sous enveloppe scellée pour retenir les services d'un entrepreneur en vue d'exécuter des travaux de réfection d'une partie des toitures de l'école Antoine-Bernard, située au 15, rue Comeau, à Carleton-sur-Mer, province de Québec.

DOCUMENTATION DISPONIBLE :

À compter du **20 avril 2017**, toute personne ou toute société pourra se procurer les documents d'appel d'offres que par l'intermédiaire du système électronique d'appel d'offres SÉAO (www.seao.ca ou au 1 866 669-7326).

GARANTIE DE SOUMISSION :

Toute soumission devra être accompagnée d'une garantie de soumission représentant dix pour cent (10%) du montant total de la soumission excluant toutes les taxes applicables, sous forme de chèque visé, de lettre de garantie irrévocable ou de cautionnement de soumission émis par une institution financière qui est un assureur détenant un permis émis conformément à la *Loi sur les assurances* (L.R.Q., c. A-32) l'autorisant à pratiquer l'assurance cautionnement, une société de fiducie titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne* (L.R.Q., c. S-29.01), une coopérative de services financiers visée par la *Loi sur les coopératives de services financiers* (L.R.Q., c. C-67.3) ou une banque au sens de la *Loi sur les banques* (L.C., 1991, c. 46), sans quoi la soumission sera automatiquement rejetée.

RÉCEPTION ET OUVERTURE :

Toute soumission devra être reçue à la principale place d'affaires de la Commission scolaire René-Lévesque (à la direction du Service des ressources matérielles), le **11 mai 2017 avant 10 heures**, pour être ouverte publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure. Toute soumission reçue postérieurement sera automatiquement rejetée.

ACCORD INTERGOUVERNEMENTAL :

Le présent appel d'offres public est assujéti aux accords intergouvernementaux suivants : ACI, ACCQO et AQNB 2008.

AUTRE EXIGENCE :

Seuls seront considérés aux fins d'octroi du contrat les entrepreneurs détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la *Loi sur le bâtiment* (L.R.Q., c. B-1.1). Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec le directeur du Service des ressources matérielles à la Commission scolaire René-Lévesque, au numéro de téléphone suivant : 418 534-3003 – Poste 6008.

Gilles Cavanagh
Directeur du Service des ressources matérielles

35 récits de vie de Carleton-sur-Mer

FRÉDÉRIC DURAND
frederic.durand@tc.tc

HISTOIRE. Le livre *Le Tour de mon jardin* de Sylvain Rivière, réalisé en collaboration avec l'Écomusée Tracadieche, vient consigner l'histoire de 35 personnes de Carleton-sur-Mer.

«C'est un projet qu'on avait sur notre table de travail depuis plusieurs années, quand Sylvain Rivière est venu nous voir avec une idée ressemblante. Nous avons trouvé des sources de financement et avons pu aller de l'avant», explique le président de l'Écomusée, Paul Lemieux.

Pour l'auteur, cet ouvrage vient «boucler la boucle» de ses premières publications, dont le matériel avait été inspiré de ces personnes. «Toute mon écriture, je l'ai faite à partir de personnes d'ici. Ces

gens-là ont toujours fait partie de mon univers créatif», explique-t-il.

«Ces gens-là ont toujours fait partie de mon univers créatif.»

- Sylvain Rivière

Sylvain Rivière a écrit ce livre avec un sentiment d'urgence, habité par le désir de consigner ces souvenirs. «C'est précieux ce genre de témoignage. Les gens racontent leurs expériences de vie d'une époque que les jeunes d'aujourd'hui ne connaîtront jamais, indique l'auteur. Il y avait un peu une urgence de conserver la mémoire de ces gens», ajoute-t-il. À preuve, quatre d'entre eux sont décédés entre la réalisation des entrevues et la publication de l'ouvrage.

«C'est beaucoup des pages de l'histoire du

quotidien de Carleton. C'est extrêmement intéressant, parce que ce sont des choses qu'on ne retrouve pas dans les livres d'histoire», ajoute Paul Lemieux. Les personnes interviewées, des hommes autant que des femmes, la plupart âgés entre 75 et 90 ans, sont originaires de Carleton, Saint-Omer et Saint-Louis. L'histoire racontée couvre donc, grosso modo, le milieu du XXe siècle.

Environ 90 heures d'enregistrement ont été faites pour écrire ces 35 histoires. C'est l'auteur lui-même qui a réalisé les entrevues. «J'ai essayé de rester le plus fidèle possible à la langue, aux accents, aux expressions des personnes. C'est presque ethnologique comme livre. C'est vraiment un beau recueil», mentionne Sylvain Rivière.

L'ouvrage est disponible à quatre endroits de Carleton-sur-Mer: Jean-Coutu, l'accueil de l'hôtel de ville, le Manoir Belle Plage et J.M. Arsenault Buro Plus.

DENTUROLOGISTE
Gilles Babin, d.d.

208 A, Chemin St-Edgar
New-Richmond (Québec)
G0C 1C0
Tél.: 418 392-5498

- BONAVENTURE
- POINTE-À-LA-CROIX
- MARIA



Donald Bernard et Odile Falardeau font partie des 35 personnes à avoir participé au projet *Le Tour de mon jardin*.

(Photo Michel Lemay)

Elle est de retour!

La remorque d'engrais minéraux et de compost

Vendredi 28 avril :
8 h 30 à 20 h
Samedi 29 avril :
8 h à 17 h

68⁷⁵\$

pour 60 kg d'engrais

La Coop Engrais fabriqué à la meunerie
Purdel La Coop - secteur Bic



PROGRAMME #2, Mai : 20-10-10 / 20 kg | Juin : 16-8-8 S.C.U. / 20 kg |
Septembre : 3-15-30 / 20 kg

Des techniciens et agronomes La Coop seront sur place pour vous prodiguer de judicieux conseils!

Râteaux, pelles et accessoires de jardinage disponibles en magasin



Épandeur

35⁹⁹\$

(052-3167)

agrizone

40, route des Érables, Caplan

418 388-2860

Avez-vous votre billet?

BILLET :
10 \$



La loterie qui fait du bien

Association du cancer EST DU QUÉBEC

PRÉSENTÉE PAR

TVA

CIMT - CHAU EST-DU-QUÉBEC

Achat en ligne : aceq.org/loterie

Téléphone : 1 800 463-0806

Billets en vente chez :



Tirage
14 juin 2017

1^{er} PRIX :
Forfait santé,
2 jours, 2 personnes
Auberge du Parc de Paspébiac
Valeur 1500 \$

2^e PRIX :
Croisière Montréal - Îles de la Madeleine
Croisières CTMA
Valeur 3860 \$
(Incluant 500 \$ en argent)

3^e PRIX :
VTT, scooter
ou autres produits Honda
Mini-Mécanik
Valeur 5000 \$

4^e PRIX :
Forfait voyage
pour 2 personnes, vers
la destination de votre choix
Inter Voyage (Rimouski)
Valeur 5000 \$

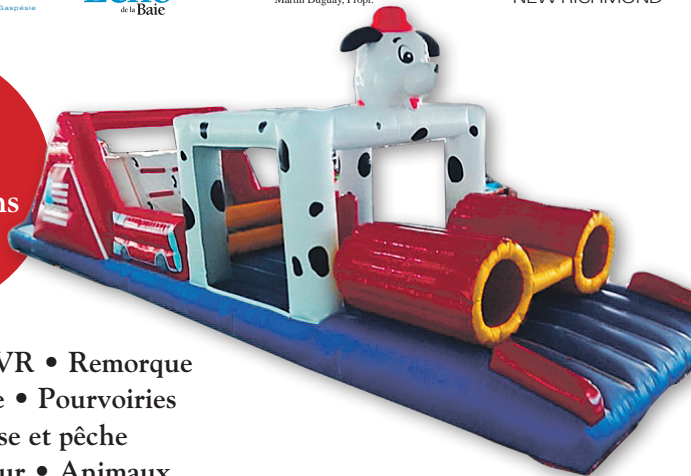
tc • MEDIA



Collaboration



5\$ Adulte
Gratuit 12 ans



Sépaq • VTT • VR • Remorque
Agence de voyage • Pourvoiries
Boutique de chasse et pêche
Bateaux • Tracteur • Animaux
Attraites touristiques...

Cette publication est possible
grâce à ces commerçants qui
seront présents au Salon Nature.

NOUS SERONS SUR PLACE POUR VOUS

POLARIS • YAMAHA • SUZUKI

Il y aura des roulettes
usagées à visiter!

Un rendez-vous
à ne pas manquer!



190, boulevard Gérard-D. Lévesque, Paspébiac
418 752-7000 / 877 752-0077
www.maltaisperformance.com

Sur place
Honda New Richmond
vous offre plus
de 1000\$ en prix
de présence, dont
une paire de billet
pour les Canadiens
de Montréal



M.J. Brière Inc.

Distributeur d'équipements aratoires

199, Route 132 Ouest, Caplan

418 388-2166

mj.briere@globetrotter.net



Alexandre et Frédéric vous y attendent en grand nombre!



Venez-nous rencontrer
au Salon Nature!

RIVIÈRE-DU-LOUP 418 862-2022 • 1 888-POMERLO (766-3756)
www.pomerleaulsbateaux.com



GRAND INVENTAIRE DE BATEAUX NEUFS ET USAGÉS.

R207



TOURISM
Rendez-vous
DU TOURISME

Présenté par CEDEC

23 mai, Gaspé

Formation :

Les publicités numériques
Jonathan Nicolas

Conférence :

La démographie de la communauté
anglophone : comment utiliser les
données pour bâtir l'industrie du tourisme

Soirée Mi'gmaq :

Les projets touristiques autochtones

24 mai, Gaspé

Conférence :

Destinations de croisière
Amy Powers
CruiseMaineUSA

Blocs d'ateliers

Divers sujets pendant l'après-midi

Soirée Concert-Action Tourisme local

25 mai, Percé

Conférence :

La commercialisation du Canada
sur la scène nationale et internationale



La conférence est suivie
d'une consultation



Appuyée par



Merci à nos partenaires :



Pour vous inscrire, allez au cedec.ca

Pour plus de renseignements,
communiquiez avec Dominic Lemyre
888-641-9912
dominic.lemysre@cedec.ca

Ce projet est financé en partie par le Fonds d'habilitation pour
les communautés de langue officielle en situation minoritaire
et l'Initiative de développement économique —
Langues officielles du gouvernement du Canada. Canada

BABILLARD

Bouteillethon

Le 6 mai dès 9h : bouteilleton annuel des Athlétix de
Bonaventure.

50 ans et plus de St-Omer

Tournoi de cribbage le 6 mai à 13h à l'OTJ. Réservation:
Régent, 418 364-6200.

8^e Bal du Printemps

Le 6 mai à 18h : souper suivi d'une soirée de danse, à
la salle Charles-Dugas de Carleton. Souper et soirée
27\$, danse seulement 8\$. Info: Annette,
418 364-7225.

50 ans et plus de Maria

Soirée country avec Pierrette, le 29 avril à 20h au
centre communautaire.

Collecte de fonds

Le 29 avril de 9h à 16h, pour l'Association du hockey
mineur de New Richmond, au carrefour
Baie-des-Chaleurs. Mauger Ford et Ford de Canada
feront un don de 20\$ pour chaque essai routier effec-
tué au cours de la journée. L'argent servira à un fonds
pour aider les enfants dans le besoin à participer au
hockey mineur.

Souper pot luck printannier

Le 30 avril à 17h au centre polyvalent de
Pointe-à-la-Croix, au profit de la fabrique
Sainte-Hélène. Adulte 15\$, moins de 10 ans 5\$.

50 ans et plus de Bonaventure

Danse, le 6 mai à 20h30 au centre Bonne Aventure.

Soirée de danse

Le 29 avril à 20h à l'OTJ de Saint-Omer, avec Richard
Landry. Apporter ses consommations.

Déjeuner des Chevaliers de Colomb

Le 7 mai de 8h à 12h à l'OTJ de St-Omer. Entrée 8\$ par
personne et 18\$ par famille, au profit de l'école des
Audomarois et aux œuvres des Chevaliers. Info: Luc,
418 364-5433.

Fête des mères

Brunch au centre polyvalent de Pointe-à-la-Croix, le
14 mai de 8h à 13h. Adulte 8\$, enfant 4\$.

Tournoi de cribble individuel

Organisé par le club des 50 ans et plus de
Pointe-à-la-Garde, le 29 avril à 13h au centre commu-
nautaire. Apporter table de cribble. Info: Ghislaine
Arseneault, 418 788-5348.

Soirées dansantes

Au club L'Amicale de Paspébiac (18, 2^e ave Est), avec
Manon Pelletier. Le 29 avril à 21h et soirée country le
6 mai à 21h.

Centre communautaire de Saint-Pie X

Après-midi amateurs le 7 mai à 13h30 avec Les
Copains. Le 13 mai à 20h30, soirée dansante tropicale
avec Martin-Steven Grenier.

Fermières de Bonaventure

Réunion mensuelle le 2 mai à 19h au centre Bonne
Aventure.

Chevaliers de Colomb Belval

Déjeuner-bénéfice le 30 avril de 8h à 11h, au centre
communautaire de L'Ascension-de-Patapédia, au
profit des églises et de l'ACEQ.

Fermières de New Richmond

Portes-ouvertes le 6 mai de 13h à 16h au centre com-
munautaire Adrien-Gauvreau. Réunion mensuelle le
10 mai à 19h30.

50 ans et plus de New Richmond

Vente de garage le 6 mai de 8h à 15h au centre com-
munautaire. Info et réservation
de table (10\$): Fernande Barriault, 418 392-4898.
Après-midi d'amateurs le 30 avril à 13h30 au centre
communautaire. Inscription: Gildor Leblanc,
418 392-5617.

Messe festive

Le 7 mai à 9h à l'église de Maria pour souligner les
nombreux engagements et services des bénévoles
dans la municipalité.

Profitez également de la parution GRATUITE
 de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée: jeudi 15 h

Heures d'affaires du service téléphonique: de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30

Mode de paiement:   

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER
 ET TOUT VENDRE,
 près de chez vous**

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

105 Propriétés à vendre

MAISON mobile, Nouvelle, rénovations récentes, toit, isolation, plancher... Sous-sol fini, 2 salles d'eau, 4 chambres, 99,000\$, 418-794-8093

SECTEUR Carleton vue et accès à la mer, rénovée, garage double, terrain 150'x200' aménagé. Disponible maintenant 581-886-4743

110 Prop. à revenus à vendre

6-PLEX, Bonaventure, 4X4-1/2, 2X3-1/2. Très bonne condition. Acheur sérieux seulement. 418-534-3724

205 Logements / appartements à louer

CAPLAN: 3-1/2, 1er étage, libre 1er juillet. Pas de chien. 420\$. 418-392-0432

4-1/2, 114, Ross, New Richmond, rénové à neuf. Pas d'animaux. Non-fumeur. 1er mai. 418-388-2821 avant 20:00

4-1/2, Bonaventure tranquille, non chauffé, non éclairé, 530\$/mois. Pas d'animaux. Références demandées. Disponible 1er juillet. 418-534-3724, après 18h

4-1/2, New Richmond. 575\$/mois, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. Références demandées. Disponible 1er juillet. 418-534-3724

5-1/2, (430\$) situé à Matapédia, non chauffé, non éclairé, non meublé. Libre immédiatement. Pierre: 506-760-1039

205 Logements / appartements à louer

À ST-SIMÉON, 141 route Poirier, grand logement 2 étages à louer située près des services, pas d'animaux, libre 1er juillet. 418-534-3997.

BONAVENTURE: grand 3-1/2 rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé. Références. 475\$/mois. 1er juillet. 418-534-4287

NOUVELLE: 4-1/2, 1er étage, cabanon, pas de chien, libre, 425\$, enquête de pré-location avec dépôt. 418-364-7704, 514-626-0924

ST-SIMEON: vue sur la mer, 2x3-1/2, idéal retraités ou semi-retraités. Libre immédiatement et juillet. 418-534-3612

205 Logements / appartements à louer

NOUVELLE: grands 4-1/2 à louer. Inclus: déneigement, tonte de gazon, Libres 1er juillet. À partir de 430\$. 418-618-5348. 418-392-0220

270 Bureaux / locaux à louer

BUREAUX rénovés, 600 à 5,800 pi.ca. Meilleur prix à Gaspé. Bail de 1 à 5 ans avec options. Aucune obligation, renseignez-vous. 418-368-5048

Trouvez-en encore plus sur **vosclassées.ca**

310 Divers à vendre

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400qn 1-800-408-9995, poste: 400QN.

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

À BONAVENTURE, Bois chauffage, bouleau, érable, 60\$/corde 4'x8'x15". Livré. 418-534-3571

397 On demande

RECHERCHE bicycle stationnaire d'exercice, 418-388-1984

424 Astrologie/occultisme

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 1-855-282-2022 www.sossaq.com

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242 ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

Trouvez-en encore plus sur **vosclassées.ca**

605 Emplois divers

LE FRANCIS à Paspébiac est présentement à la recherche de personnel pour assurer une présence sécurisante et bienveillante auprès des usagers, assurer les tâches quotidiennes, organiser des activités de loisirs et sorties de groupe. Entre 28-40 heures/ semaine et temps partiel. Horaire disponible: jour, soir, nuit, une fin de semaine sur deux. Vous serez soutenu et guidé par la personne responsable de la ressource et les intervenants du réseau de la santé. Expérience non-nécessaire. Salaire à discuter. Contactez Sylvie Deraîche 581-233-0198 ou CV par courriel: residencelefrancis@outlook.com

VOS OFFRES D'EMPLOI
 Propulsé par **jobboom**

AGENT OU AGENTE DE BUREAU CLASSE PRINCIPALE

STATUT: Poste régulier temps plein - 28 heures (80%) En 2018-2019, le poste pourrait être à 100%
LIEU DE TRAVAIL: Centre de services de Matane
 Service des ressources financières (gestion des taxes scolaires)
TAUX: Variant entre 21,90 \$ et 25,46 \$ selon l'expérience
DÉBUT: 1er juillet 2017

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES

La personne salariée prépare la facturation annuelle des taxes scolaires. Elle perçoit les taxes scolaires et les dépôts. Elle accueille et assure un service de qualité aux usagers. Elle met à jour les bases de données électroniques. Elle effectue les suivis avec les conseillers juridiques. Elle peut être appelé à effectuer toute autre tâche connexe.

QUALIFICATION

Scolarité: Être titulaire d'un diplôme d'études professionnelles en comptabilité et 6 ans d'expérience connexe. Une autre formation pourrait être jugée pertinente.

Faire preuve d'autonomie, d'une capacité d'analyse et d'un esprit logique, d'une capacité à assurer un service de qualité aux usagers et d'une capacité à établir des priorités

TECHNICIEN OU TECHNICIENNE EN ADMINISTRATION

STATUT: Poste régulier temps plein - 35 heures (100%)
LIEU DE TRAVAIL: Centre de formation professionnelle de Matane (volet financier)
TAUX: Variant entre 19,04 \$ et 28,50 \$ selon l'expérience
DÉBUT: 1er juillet 2017

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES

La personne salariée est responsable du volet financier des centres de formation professionnelle. Elle recueille, analyse et synthétise les données nécessaires à la préparation du budget; elle participe à son élaboration; elle effectue les suivis budgétaires et analyse certains postes; elle informe et assiste les personnes intéressées de manière à ce qu'elles respectent les règles prévues. Elle développe et adapte des méthodes et procédures de travail et voit à leur application dans le cadre de la réalisation des activités courantes dans certains secteurs. Elle collabore à l'analyse des besoins en ressources matérielles, participe à l'élaboration de normes et contrôle leur application. Elle applique ou adapte des techniques de gestion à la réalisation d'activités administratives spécifiques et à la réalisation d'opérations courantes. Elle produit des rapports à l'intention des organismes concernés et en assure la transmission.

QUALIFICATIONS REQUISES

Scolarité: Être titulaire d'une technique administrative option finances ou comptabilité.

Faire preuve d'autonomie, d'une capacité d'analyse et d'un esprit logique, de rigueur ainsi qu'une capacité d'établir des priorités.

Ces offres vous intéressent, faites-nous parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 3 mai à 16 h à l'adresse suivante:



Offre d'emploi
 93, avenue du Parc Amqui (Québec) G5J 2L8
 ou par courriel: resshum2@csmm.qc.ca
 ou par télécopieur: 418 629-6262

Nous respectons l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues en entrevue seront contactées.

>7212771

ORTHOPHONISTE

Sous l'autorité de la direction du service des ressources éducatives,
DEUX remplacements vous sont offerts:

STATUT: Remplacement plus de 6 mois temps plein 35 heures-100 %
LIEU DE TRAVAIL: École Ste-Ursule
STATUT: Remplacement plus de 6 mois temps plein 35 heures-100 %
LIEU DE TRAVAIL: École M^{re} Belzile
TAUX: Variant de 42 785 \$ à 78 992 \$ selon l'expérience
DÉBUT: Août 2017

NATURE DU TRAVAIL

L'emploi d'orthophoniste comporte plus spécifiquement le dépistage, l'identification et l'évaluation des troubles de la parole et de l'audition, en vue de recommander les situations appropriées d'apprentissage et de réaliser ou collaborer à la réalisation de la thérapie qui convient pour la rééducation ou la réadaptation des élèves concernés.

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES

L'orthophoniste dépiste et évalue les troubles du langage et de la parole et les troubles d'audition des élèves lors de rencontres individuelles ou de groupes. Il sélectionne les élèves susceptibles de bénéficier de classes spéciales et de soins particuliers. S'il y a lieu, en collaboration avec d'autres spécialistes de la santé, il détermine et applique une thérapie de rééducation appropriée; si nécessaire, il réfère certains cas à des cliniques spécialisées.

QUALIFICATIONS REQUISES

Être membre de l'Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec.

Cette offre vous intéresse, faites-nous parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 3 mai 2017 à 16 h à l'adresse suivante:



Commission scolaire des Monts-et-Marées
 Service des ressources humaines
 Offre d'emploi - orthophoniste
 93, avenue du Parc Amqui (Québec) G5J 2L8
 ou par courriel: resshum2@csmm.qc.ca
 ou par télécopieur: 418 629-6262

Seules les personnes retenues seront contactées.

Nous appliquons un programme d'accès à l'égalité et nous invitons les femmes, les minorités visibles et ethniques, les Autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature. Les personnes handicapées qui le désirent peuvent être assistées pour le processus de présélection ou de sélection.

<7212781

COORDONNATEUR AUX VENTES

New Richmond - L'Écho de la Baie

(Permanent – Temps plein)

Relevant de la directrice support aux ventes, le coordonnateur aux ventes doit assurer le lien entre la clientèle, les conseillers publicitaires, la production et l'administration. Il participe au processus d'approbation des épreuves par le client et coordonne le transfert du matériel à l'atelier de production. Enfin, il produit des rapports et fournit un support aux ventes.

La personne recherchée possède un diplôme d'études collégiales jumelé à un (1) an d'expérience en service à la clientèle. Elle a des habiletés marquées en communication et un grand souci du service à la clientèle; sens de l'organisation et bonne résistance au stress; précision et souci du détail; débrouillardise, sens de l'urgence et capacité à travailler sur plusieurs dossiers simultanément. Elle maîtrise la suite Microsoft Office et a une bonne maîtrise du français écrit. Toute combinaison de formation et/ou d'expérience jugée équivalente sera considérée.

Les personnes intéressées par ce poste sont invitées à soumettre leur CV via la section *Carrières* de notre site internet à www.tc.tc/carriere.

Prière de ne pas téléphoner. TC Transcontinental favorise l'égalité des chances en matière d'emploi et d'avancement. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Premier imprimeur au Canada et œuvrant dans les domaines des médias imprimés et numériques, de l'emballage souple et de l'édition, TC Transcontinental a pour mission de créer des produits et services permettant aux entreprises d'attirer, de joindre et de fidéliser leur public cible.

Le respect, le travail d'équipe, la performance et l'innovation sont les valeurs fortes de la Société qui s'est d'ailleurs engagée auprès de ses parties prenantes à agir de manière responsable dans la poursuite de ses activités d'affaires et philanthropiques.

Transcontinental inc. (TSX : TCL.A TCL.B), connue sous la marque TC Transcontinental, compte près de 8000 employés au Canada et aux États-Unis, et ses revenus ont été de 2,0 milliards de dollars canadiens en 2015.

>7162873

TECHNICIEN OU TECHNICIENNE EN INFORMATIQUE

STATUT: Remplacement - 25 heures/semaine
LIEU DE TRAVAIL: École secondaire Armand St-Onge
TAUX: Variant entre 20,93 \$ et 29,85 \$ selon l'expérience
DÉBUT: 15 mai 2017

NATURE DU TRAVAIL

Le rôle principal et habituel de la personne salariée de cette classe d'emplois consiste à programmer ou modifier des applications maison, à assurer la gestion de réseaux informatiques, de téléphonie numérique et de visioconférence, à effectuer les dépannages les plus complexes auprès des utilisatrices et utilisateurs de l'informatique, et à assister dans la conception et l'élaboration de systèmes.

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES

La personne salariée de cette classe d'emplois programme ou modifie des applications, en se servant des langages de programmation appropriés pour répondre à des besoins ponctuels des utilisatrices et utilisateurs; elle teste des logiciels et des programmes et, au besoin, les adapte pour s'assurer qu'ils sont compatibles avec les systèmes existants et pour s'assurer, dans la mesure de leur compétence, qu'ils répondent aux besoins des utilisatrices et utilisateurs. Elle gère des réseaux informatiques, de téléphonie numérique, de visioconférence et d'accès aux bâtiments; elle les installe et les configure ou contrôle l'installation de composants selon des procédures qu'elle établit; elle teste, modifie et met à niveau les réseaux; elle conçoit et contrôle l'application de diverses procédures reliées à l'utilisation des réseaux et des équipements, notamment celles qui concernent les copies de sécurité, la destruction de fichiers périmés et l'entretien des appareils. Elle agit comme personne-ressource pour les dépannages les plus complexes sur le plan matériel et logiciel notamment pour l'installation et la configuration et, au besoin, elle effectue ces installations et configurations.

Elle rédige des instructions d'utilisation des logiciels et des applications et participe à la formation des utilisatrices et utilisateurs. Elle formule des suggestions et recommandations concernant l'achat d'équipement informatique. Au besoin, elle peut être appelée à assister lors de l'analyse, de la conception et de l'élaboration de systèmes informatiques. Elle peut être appelée à contrôler l'exécution des travaux en informatique. Elle peut être appelée à initier des techniciennes ou techniciens moins expérimentés de même qu'à coordonner le travail du personnel de soutien dans les tâches accomplies par ce personnel relativement à la réalisation de programmes d'opérations techniques dont elle est responsable.

Au besoin, elle accomplit toute autre tâche connexe.

QUALIFICATIONS REQUISES

Scolarité:

Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en techniques de l'informatique ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Cette offre vous intéresse, faites-nous parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 3 mai à 16h à l'adresse suivante:



Service des ressources humaines
 Offre d'emploi – technicien (ne) en informatique
 93, avenue du Parc Amqui (Québec) G5J 2L8
 ou par courriel : resshum2@csmm.qc.ca
 ou par télécopieur : 418 629-6262

Nous respectons l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues en entrevue seront contactées.

>7212776



OFFRE D'EMPLOI

Horizon Emploi, un organisme qui aide les personnes à améliorer leur employabilité est à la recherche de candidat(e)s pour combler le poste suivant :

Conseiller(ère) en emploi bilingue

Pour clientèle en difficulté d'insertion professionnelle

Description du poste

- Accueillir et évaluer les besoins d'employabilité de la clientèle
- Identifier les obstacles à l'emploi et élaborer des plans d'action
- Déterminer un objectif d'emploi en tenant compte des intérêts, des aptitudes et des besoins de la clientèle
- Assurer l'accompagnement durant la période de recherche d'emploi ou de maintien en emploi
- Informer sur le marché du travail, les techniques de recherche d'emploi et les emplois disponibles
- Élaborer les outils nécessaires à la recherche d'emploi (CV, lettres, cartes de présentation, etc.)
- Animer des sessions de groupe en français et en anglais
- Offrir des services de counseling d'emploi et de relation d'aide
- Effectuer la tenue de dossier
- Évaluer les compétences des clients (bilan de compétences)

Exigences

- Excellente qualité du français et de l'anglais parlé et écrit
- Formation et/ou expérience touchant l'intervention (psychoéducation, sciences de l'orientation, travail social, intervention psycho-sociale, counseling d'emploi ou toute autre formation pertinente)
- Bonne connaissance des logiciels Word, Excel (suite Office) et Internet
- Capacité de rédiger des rapports administratifs et des documents divers
- Autonomie, polyvalence, sens de la communication et de l'organisation

Conditions

Poste disponible immédiatement

Contrat jusqu'au 30 juin 2017 avec prolongation du 1^{er} juillet 2017 au 30 juin 2018. (remplacement congé maternité)

35 heures/semaine

Lieu de travail : Bureaux d'Horizon Emploi à Bonaventure

Salaire : Selon la grille salariale en vigueur

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant 16 h le 28 avril 2017 par courriel à : info@horizonemploi.com

Seules les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s pour une entrevue.

SPORTS

Le nombre d'équipes régionales en augmentation au Raid

FREDÉRIC DURAND
frederic.durand@tc.tc

COURSE. Ce sont 35 équipes régionales qui sont inscrites au Raid international Gaspésie (RIG) 2017. Ce nombre était de 26 l'an dernier, de 13 en 2015, et d'une seule en 2014.

Les athlètes gaspésiens sont donc de plus en plus nombreux à se mesurer aux athlètes internationaux. La présence de citoyens le long des parcours ainsi que de la contribution des bénévoles et des organismes démontrent déjà, selon l'organisation, un intérêt de la population à l'égard de cet événement sportif.

À cinq mois de l'événement, le nombre maximum d'inscriptions est presque atteint. Sur une possibilité de 85 équipes, 83 sont déjà inscrites. Le haut taux de retour des athlètes de l'an passé est remarquable, preuve de leur satisfaction, selon les organisateurs. L'équipe brésilienne Brou Aventuras en sera à sa quatrième participation en autant d'éditions.

L'événement a également fait une percée en Asie, alors que trois équipes chinoises sont attendues. Cette percée est le fruit du travail d'Endurance Adventure, dont l'expertise a été mise à contribution en mars dernier lors du Raid international chinois.

Pour l'instant, dix pays sont représentés, soit le Canada, le Brésil, la France, l'Uruguay, l'Argentine,

l'Afrique du Sud, les États-Unis, l'Espagne, la Chine et l'Italie. Ce sont 15 équipes internationales qui sont inscrites, alors que trois provinces canadiennes sont représentées.

Finalement, pour remercier les bénévoles, les partenaires et la population, la SDMC et Endurance Adventure organisent chaque année une double projection de l'émission tirée du dernier raid. C'est une occasion d'apprécier les images spectaculaires

de la région et les performances des athlètes. Les 2016 auront lieu le 27 avril, à 16h30 et 19h30, au Quai des arts de Carleton-sur-Mer.



APPEL D'OFFRES CONCIERGERIE DES ÉDIFICES MUNICIPAUX

La Ville de Carleton-sur-Mer demande des soumissions pour la réalisation de travaux de conciergerie pour l'hôtel de ville, la salle Charles-Dugas, le garage municipal et l'ancienne caserne incendie, pour une période de vingt-quatre (24) mois, soit du 4 juin 2017 au 2 juin 2019.

Toutes les conditions de cet appel d'offres sont contenues dans un document qui peut être obtenu à la réception de l'hôtel de ville située au 629, boulevard Perron à Carleton.

Les soumissions devront être déposées à l'hôtel de ville, à l'attention de madame Michelyne Leblanc, **avant 11 h, le vendredi 19 mai 2017**, dans une enveloppe scellée et portant la mention « **SOUSSION CONCIERGERIE 2017** ». L'ouverture des soumissions se fera publiquement, au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

La Ville de Carleton-sur-Mer ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Carleton-sur-Mer, le 26 avril 2017.

Michelyne Leblanc, OMA,
Directrice des services administratifs
et trésorière

>7213905

Remerciements



7213443

Très sensibles à la chaleur de vos condoléances et au réconfort de votre amitié lors du décès de **Germain Leblanc**,

survenu le 28 février dernier, nous tenons à vous remercier, parents et amis, pour vos offrandes de messe, vos fleurs, vos cartes, vos courriels, vos dons, vos visites ou pour votre assistance aux funérailles. Cet homme plein de tendresse nous a quittés, mais demeurera toujours présent dans notre cœur.

Merci également à l'équipe de médecine du CHBC pour les bons soins prodigués.

Son épouse Doréa Dee, ses enfants et leurs conjoints, Régis (France), Évangéline (Jacques), Suzanne (André), Bertin (Amy) ainsi que ses petits-enfants vous prient de considérer ces remerciements sincères comme personnels.



CUISINIERS ET AIDE-CUISINIERS RECHERCHÉS

- Expérience et/ou formation en cuisine requise(s).
- Postes temporaires de juin à septembre.
- Salaires concurrentiels + divers avantages et gratifiés.

Pour postuler, envoyez votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

rh@lenaufrageur.com ou venez nous le remettre en personne.

Postulez dès maintenant !

>7213434



EUROVIA QUÉBEC CONSTRUCTION INC.
DIVISIONS TRAVAUX

FEREZ-VOUS PARTIE DE L'ÉQUIPE ?

Eurovia Québec Construction inc. est présentement à la recherche d'un professionnel de métier pour combler un poste permanent-saisonnier de février à décembre à notre bureau de New Richmond.



MÉCANICIEN DE MACHINERIE LOURDE

- Avoir un minimum de deux (2) ans d'expérience

- Détenir la carte de PEP et un permis de conduire Classe 3, serait un atout

EUROVIA QUÉBEC CONSTRUCTION INC.

136 Boulevard Perron Ouest, New-Richmond, QC G0C 2B0
418 392-5055 / 418-392-6639 • gaspésie@euroviaqc.ca

>7207207

Travaillez tous les jours avec les leaders dans votre domaine.

Vous êtes intéressé à évoluer dans le monde minier et la perspective de poursuivre votre carrière en région vous interpelle ? Matagami est alors l'endroit désigné pour vous. Située à 180 km d'Amos, au nord du Québec, cette ville minière offre une panoplie de services, un milieu de vie stimulant et idéal pour ceux qui recherchent un environnement à la fois calme, de par ses grands espaces verts, et dynamique, pour ses activités et loisirs orientés vers le bien-être !

Notre mine Bracemac-McLeod est la 12^e mine à entrer en activité au camp minier de Matagami depuis 1963. Elle emploie plus de 300 personnes, traite le minerai à Matagami, expédie le concentré de cuivre à la fonderie Horne à Rouyn-Noranda (Québec) et le concentré de zinc à l'affinerie CEZinc à Salaberry-de-Valleyfield (Québec).

Nous sommes présentement à la recherche de personnes dynamiques qui occuperont les postes suivants à Mine Matagami :

POSTES CADRES

Comptable
Conseiller en ressources humaines
Spécialiste du soutien technique
Superviseur, entretien électrique
Superviseur, entretien mécanique
Superviseur des opérations minières

POSTES SYNDIQUÉS

Conducteur de camion de production
Mécanicien d'engins de chantier
Mécanicien industriel
Préposé aux services
Technicien en instrumentation et contrôle
Technicien en télécommunications

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre décrivant votre intérêt pour le poste par courriel à cv.matagami@glencore-ca.com ou visitez notre site Web : www.glencore.com/careers.

Nous vous remercions à l'avance de votre intérêt envers notre entreprise. À noter que nous communiquerons seulement avec les personnes retenues pour la suite du processus de recrutement. Glencore souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

postulez maintenant

www.glencore.com

DIVERSIFIÉ • DÉDIÉ • DÉTERMINÉ

GLENCORE

Plongez dans l'été avec

AMEUBLEMENTS

TANGUAY

SAMSUNG

Ensemble laveuse-sécheuse vapeur (912168)

- Laveuse à vapeur HE
- Sécheuse à vapeur 9 cycles de 7,4 picu (668263)
- 13 cycles de 6 picu (668262)
- - 10 programmes - Technologies « Active Wash et Aquajet »
- Sécheuse à vapeur 9 cycles de 7,4 picu (668263)
- Finition AP platine
- Éclairage du tambour



Obtenez un **FORFAIT FAMILIAL GRATUIT** à l'achat de 2 appareils Samsung sélectionnés

2 adultes et 2 enfants*
Valeur de plus de 175 \$



Obtenez un **FORFAIT FAMILIAL GRATUIT** à l'achat de l'un de ces appareils électroniques

2 adultes et 2 enfants*
Valeur de plus de 175 \$



ÉPARGNEZ 500\$

EOS REBEL T6i
Canon



Caméra numérique EOS avec objectif EF-S 18-55 mm (631855)

700²⁴ 29.16 / 24 mois
ÉCOFRAIS INCLUS 699.99 + 0.25
Courant: 1 199,99

Jusqu'à **50 VERSEMENTS** sur tous les électroménagers et les produits électroniques

SHARP

Téléviseur «SMART» 4K au DEL (654213)



Hisense

Téléviseur 4K au DEL (650324)



AMEUBLEMENTS

TANGUAY

Livraison gratuite**



375, montée Industrielle-et-Commerciale RIMOUSKI 1 800 463-4411 • 418-725-4411



*Le forfait familial Bora Parc inclut 2 billets adultes et 2 billets enfants de 1,32 m et moins (Valide jusqu'au 30 avril 2018). Réservation requise. Les financements sont octroyés par Accord D Desjardins et les versements sont sujets à approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Toutes les taxes (TPS et TVQ) et écofrais applicables sont payables à Ameublements Tanguay au moment de l'achat. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et les écofrais. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client par Accord D Desjardins. (Ex. : solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 30 avril 2017. **Livraison gratuite à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin

>7164812